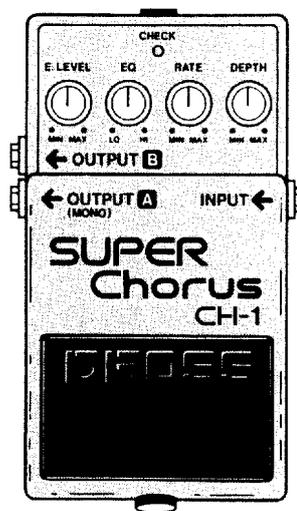


# **BOSS** **CH-1** SUPER Chorus



## CH-1 Супер хорус

Благодарим вас за выбор данного устройства. Рекомендуем тщательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации в целях полноценного использования данного оборудования.

- Супер хорус BOSS CH-1 имеет стерео выход, что позволяет получить объемное, пространственное звучание эффекта хорус.
- Наличии 4 регуляторов (Level, EQ, Rate, Depth) на панели управления позволяют гибко менять характер звучания эффекта.

---

## Спецификация

**Электропитание:** батарейка 9 Вт (6F22/9V), AC адаптер (PSA-серии)

**Ток потребления:** 15 мА

**Регуляторы:** EFFECT, EQ, RATE, DEPTH

**Индикатор:** CHECK светодиод, ON/OFF эффекта

**Гнезда:** INPUT, OUTPUT, AC адаптер

**Входное сопротивление:** 1 МОм

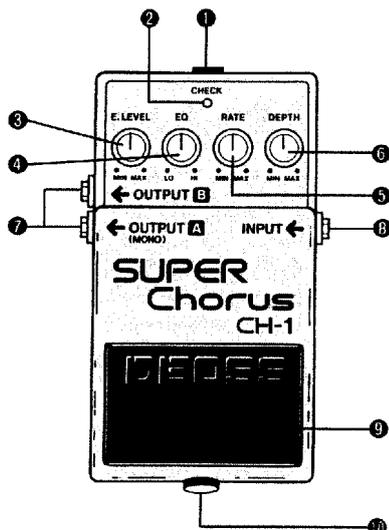
**Выходное сопротивление:** более 10 кОм

**Рекомендуемое сопротивление нагрузки:** 10 кОм и выше

**Габариты:** 70 x 55 x 125 мм

**Вес:** 400 г

## Описание панели управления



### 1. Гнездо AC адаптера

Педаль CH-1 может работать как от батарейки, так и от AC адаптера (BOSS PSA-серии), подключенного к сети электропитания переменного тока. При подключении адаптера к гнезду AC адаптера на корпусе педали, происходит отключение батарейки от электронного контура педали и гарантируется бесперебойное электропитание педали в процессе работы.

- \* Используйте только AC адаптеры BOSS PSA-серии. Это избавит вас от проблем долговечности батареек. Обычная батарейка марганцевого типа имеет ресурс непрерывной работы не более 20 часов.

### 2. Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор служит для отображения активного состояния эффекта.

- \* Индикатор в первую очередь служит для отображения включенного состояния эффекта, а не индикации наличия или отсутствия электропитания. Если диод мигает или не светится, то необходимо заменить старую батарейку новой.

### 3. Регулятор уровня сигнала эффекта E.LEVEL

Данный регулятор используется для установки баланса уровня сигнала эффекта хорус (имеет измененную высоту тона) по отношению к прямому сигналу. Вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает громкость звучания эффекта, а против – уменьшает.

### 4. Регулятор тембра EQ

Этот регулятор контролирует тембральную окраску эффекта хорус. При его вращении по часовой стрелке происходит подъем высокочастотной области сигнала, а против – подавление.

### 5. Регулятор скорости модуляции RATE

При вращении этого регулятора по часовой стрелке возрастает скорость модулирования сигнала эффекта, а при вращении против – скорость замедляется.

### 6. Регулятор глубины модуляции DEPTH

При вращении этого регулятора по часовой стрелке увеличивается глубина модуляции сигнала эффекта, а при вращении против – скорость уменьшается.

### 7. Выходные гнезда OUTPUT A/B

С данных выходов сигнал с эффекта хорус подается на вход усилителя или другого устройства. Для моно режима выходного сигнала используйте только гнездо Output A

### 8. Входное гнездо INPUT

Этот вход служит для подачи выходного гитарного сигнала или сигнала другого электронного инструмента на эффект хорус.

- \* Питание педали замыкается при подсоединенном джеке гитарного шнура во входное гнездо педали. Если вы не пользуетесь педалью, отсоединяйте джек гитарного кабеля из входного гнезда педали.

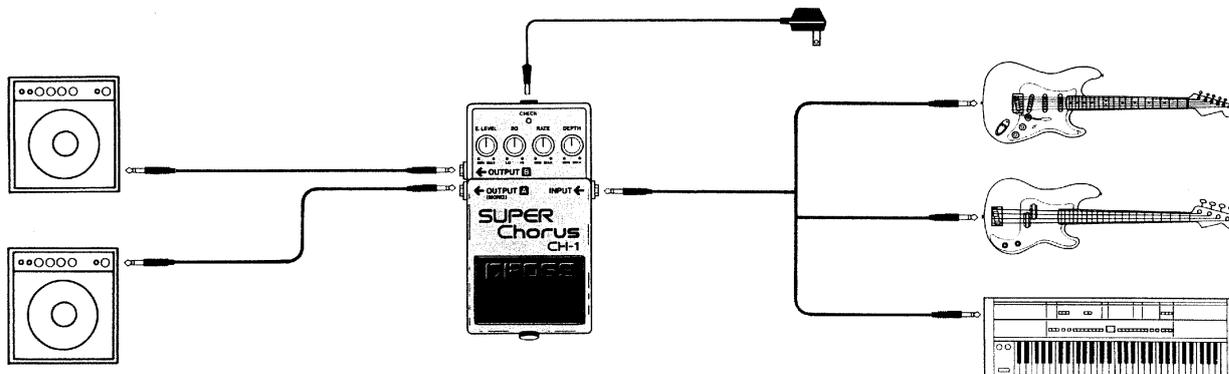
## 9. Педальный переключатель

Используется для включения или выключения эффекта хорус.

## 10. Винт

Данный винт необходимо отвернуть, чтобы получить доступ к внутренней части педали при замене батарейки. Однако, не выворачивайте до конца из крышки этот винт, чтобы не потерять его. Детальное описание дано в теме "Замена батарейки".

## Схема подключения CH-1

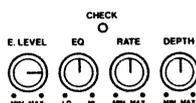


\* Для моно выходного сигнала используйте только выходное гнездо OUTPUT A

\* Электропитание батарейки подается на электронную схему педали при вставленном джеке гитарного кабеля во входное гнездо INPUT педали Отключайте джек гитарного кабеля от гнезда INPUT педали, если вы ей не пользуетесь.

## Работа с CH-1

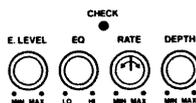
1. После подключения педали, сделайте установку положения ее регуляторов в соответствии с рисунком.



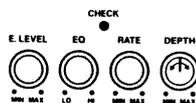
2. Нажмите на педаль, чтобы включить эффект. (В активном состоянии светодиод CHECK должен светиться).



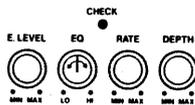
3. Выберите нужный вам характер звучания эффекта ручкой RATE.



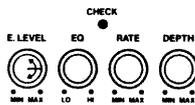
4. Выберите нужный вам характер звучания эффекта ручкой DEPTH.



5. Выберите нужный вам тембр звучания эффе́кта ручкой TONE.



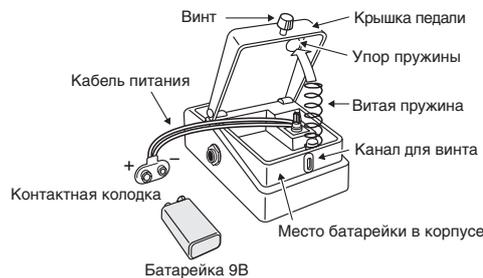
6. Регулятором LEVEL установите необходимый уровень громкости эффе́кта.



- Для монофонического выхода используйте только гнездо Output A, который микширует сигнал эффе́кта и прямой сигнал.
- Если вы используете стерео выходной сигнал.  
OUTPUT A: с этого выхода подается только сигнал эффе́кта.  
OUTPUT B: с этого выхода подается только прямой сигнал.  
Педаль CH-1 добавляет пространственной объемности звучанию вашей гитары, но стерео база сигнала эффе́кта зависит от расстояния между акустическими колонками, через которые воспроизводится звук.
- Звук может иметь искажения, если с гитары подается слишком мощный сигнал на вход педали. В случае возникновения такой проблемы, уменьшите уровень громкости на гитаре или используйте лимитер.

## Замена батарее́йки

Если светодиод начинает мерцать или вообще не светится при попытке включения эффе́кта, это означает то, что требуется замена батарее́йки педали.



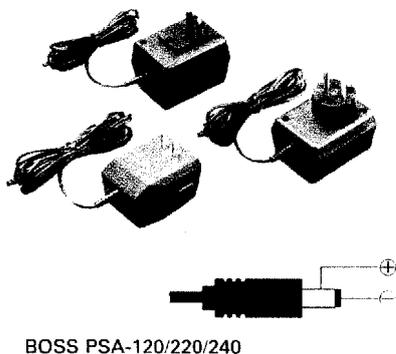
Процедура замены батарее́йки:

1. **Отверните винт, удерживающий крышку педали, и откройте ее.**
  - \* Не потеряйте крепежный винт педали.
2. **Удалите старую батарее́йку из корпуса и снимите с нее контактную колодку.**
3. **Наденьте контактную колодку на новую батарее́йку и вставьте ее в корпус педали.**
  - \* Убедитесь в правильной полярности контактов, отображаемой на батарее́йке.
4. **Направьте пружину на выступающий упор крышки педали и закройте ее.**
  - \* Будьте внимательны, чтобы кабель питания батарее́йки не попал между витками пружины.
5. **Заверните винт, фиксирующий нажимную крышку педали, так, чтобы он вошел в отверстие канала в корпусе педали.**

---

## Важные замечания

- Не оставляйте педаль в пыльных и влажных помещениях с избыточно повышенной температурой и высокими уровнями вибрации.
- Удаляйте батарейку из педали, если вы предполагаете не пользоваться ей длительное время.
- Убедитесь, что вы работаете от сети электропитания, на которую рассчитан адаптер питания серии BOSS PSA.
- Не используйте одновременно один сетевой разветвитель для музыкальных устройств и электроустройств, генерирующих сетевой шум или имеющих высокое энергопотребление (электромоторы и т.п.).
- Прежде, чем вставить AC адаптер в сетевую розетку электропитания, сначала подключите ее джек в соответствующее гнездо на корпусе педали.
- Убедитесь в наличии батарейки внутри педали, даже тогда, когда вы предполагаете работать от AC адаптера. В этом случае, при возможном несанкционированном отключении адаптера от педали произойдет мгновенное переключение на питание от батарейки и не будет прерывания звучания в процессе работы.
- Если вы не пользуетесь педалью, отключайте AC адаптер от сетевой розетки.



BOSS PSA-120/220/240



Данный символ означает, что отмеченное им изделие должно утилизироваться отдельно от домашних отходов, согласно принятому в конкретной стране законодательству.



Для стран Европы  
Данное изделие соответствует требованиям директивы EMC от 2004/108/EC.

## Информация

При необходимости ремонта обращайтесь в ближайший техцентр Roland по адресу:

**Roland**

**Roland Music**

Дорожная ул., д. 3, корп.6

117 545 Москва, Россия

Тел: (495) 981-4964